



URZĄD MIEJSKI W MILANÓWKU

Milanówek 04.12.2008r.

OŚ-7625/417/08

PROTOKÓŁ Z ROZPRAWY

Rozprawa w ramach postępowania administracyjnego dotycząca wniosku	Urzędu Miejskiego w Milanówku, Technicznej Obsługi Miasta ul. Kościuszki 45, 05-822 Milanówek z dnia 24.06.2008 r. w sprawie wydania decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach zgody na realizację przedsięwzięcia polegającego na budowie sieci kanalizacji sanitarnej w obrębie ulic: Akacyjowa, Bociania, Brwinowska, Chopina, Chrzanowska, Cicha, Dembowskiej, Długa, Fiderkiewicza, Głowackiego, Górnoleśna, Graniczna, Grodeckiego, Grudowska, Inżynierska, Jasna, Jabłonowa, Jaśminowa, Kazimierzowska, Kochanowskiego, Konopnickiej, Kościuszki, Krasińskiego, Literacka, Łączna, Łąkowa, Mała, Nadarzyńska, Nowowiejska, Okrzei, Orzeszkowej, Parkowa, Piaski, Piłsudskiego, Podgórna, Podwiejska, Północna, Prosta, Próżna, Przejazd, Skośna, Sosnowa, Staszica, Średnia, Warszawska, Wiatraczna, Wierzbowa, Wojska Polskiego, Wysockiego, Wysoka, i Żwirki w Milanówku oraz budowie podziemnych przepompowni ścieków w ulicach: Mała, Kochanowskiego, Nadarzyńska, Wysockiego w Milanówku. Oraz wnioski Urzędu Miejskiego w Milanówku, Technicznej Obsługi Miasta ul. Kościuszki 45, 05-822 Milanówek z dnia 24.06.2008 r. w sprawie wydania decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach zgody na realizację przedsięwzięcia polegającego na modernizacji istniejącego ujęcia wody podziemnej (studnie nr 1 i 2) położonego przy ulicy Na Skraju w Milanówku (dz. ew. nr 120/10 obręb 06-01) oraz budowie stacji uzdatniania wody przy ulicy Na Skraju w Milanówku (dz. ew. nr 120/10 obręb 06-01).
Kierujący rozprawą	Pani Halina Wolska, Sekretarz Miasta Milanówka
Protokolant	Pani Joanna Wysocka-Sawczuk, Inspektor w Referacie Ochrony Środowiska
Data	18 listopada 2008 r.
Rozprawę rozpoczęto	o godz. 18.00
Obecność na rozprawie	Ustalono zgodnie z załączoną do protokołu listą obecności – załącznik 1
Pan Jerzy Wysocki Burmistrz Miasta Milanówka	Powitał Radnych Miasta Milanówka, Pana Roberta Lewandowskiego – Dyrektora Zakładu Wodociągów i

Kanalizacji w Grodzisku Mazowieckim, Panią Halinę Wolską – Sekretarza Miasta Milanówka, Pana Bogdana Koryckiego – V-ce Burmistrza Miasta Milanówka oraz wszystkich zebranych.

Powiedział o temacie rozprawy administracyjnej.

Przedstawił dotychczasowy poziom skanalizowania miasta oraz docelowe plany w tym temacie.

Pani Halina Wolska Sekretarz Miasta Milanówka	Przypomniała temat rozprawy. Przedstawiła zasady dotyczące rozprawy oraz dotychczasowy przebieg postępowania.
Pan Waldemar Jasielczuk Prezes Zarządu firmy INKOM Sp. z o.o.	Przedstawił założenia inwestycji polegającej na rozbudowie sieci kanalizacji sanitarnej na terenie miasta Milanówka. Przedstawił metody prowadzenia prac oraz metody postępowania przy pomnikach przyrody.
Pan Henryk Sobociński Przedstawiciel firmy FUNAM Sp. z o.o.	Przedstawił założenia inwestycji polegającej na modernizacji istniejącego ujęcia wody podziemnej położonego przy ulicy Na Skraju w Milanówku oraz budowie stacji uzdatniania wody przy ulicy Na Skraju w Milanówku.
Pan Łukasz Szkudlarek Przedstawiciel firmy FUNDEKO reprezentujący firmę INNOVA CONSULTING z Torunia	Odpowiedział na pytania zgłoszone przez Stowarzyszenie na Rzecz Miast – Ogrodów oraz Ligę Ochrony Przyrody Oddział w Milanówku (załącznik 2).
Uczestników dyskusji	Ustalono zgodnie z załączoną do protokołu listą mówców – załącznik 3.
Pan Marcin Rzuciło	Zapytał o korelację planów dotyczących kanalizacji z długoterminowym planem inwestycyjnym oraz poprosił o wyjaśnienie rozbieżności ulic w toczącym się postępowaniu i planach rozwoju miasta.
Pani Anna Krawczyk	Wyraziła ubolewanie, że odpowiedzi na złożone pytania nie otrzymała na piśmie. Stwierdziła, że eksperci nie ustosunkowali się do wszystkich złożonych pytań. Nie zgodziła się ze stwierdzeniem, że roślinność na terenach przyległych do ul. Na Skraju przystosowała się do antropogenizacji środowiska. Zaznaczyła, że w raporcie nie poruszono prawdziwego wpływu studni na roślinność.
Pan Łukasz Szkudlarek Przedstawiciel firmy FUNDEKO reprezentujący firmę INNOVA CONSULTING z Torunia	Odpowiedział, iż wspomniany użytek ekologiczny wyrastał w latach 70-tych, kiedy powstawały pierwsze studnie.
Pan Bogdan Szydłowski	Zapytał Burmistrza Miasta Milanówka w jaki sposób zamierza skanalizować jego posesję przy ul. Bocianie 72 w Milanówku.
Pan Bogdan Korycki V-ce Burmistrz Miasta Milanówka	Odpowiedział, iż w tej chwili nie wiadomo jak skanalizować posesję Pana Szydłowskiego, ze względu na parametry ulicy Bocianie. W odpowiedzi na pytanie Pana Rzuciło przedstawił zasady rozpatrywania wniosków składanych do Funduszy

	Spójności oraz wyjaśnił z jakich przyczyn wynikły różnice w wykazie ulic złożonych do toczącego się postępowania a tych jakie znajdują się w planach inwestycyjnych miasta. Zapewnił, iż ulice, które nie znalazły się w obecnie toczącym się postępowaniu a ujęte w planach zostaną także skanalizowane, tylko z innych środków finansowych.
Pan Karol Wójcik	Złożył wniosek by projekt rozbudowy sieci kanalizacyjnej obejmował teren całego miasta Milanówka. Zaznaczył, iż dla terenów północnych miasta nie ma koncepcji rozbudowy kanalizacji.
Pani Maria Sobczak	Poprosiła o odpowiedź na pytanie, który z systemów kanalizacyjnych jest najmniej uciążliwy dla środowiska oraz o wyjaśnienie na czym polega każdy z systemów – grawitacyjny, podciśnieniowy i ciśnieniowy.
Pan Łukasz Szkudlarek Przedstawiciel firmy FUNDEKO reprezentujący firmę INNOVA CONSULTING z Torunia	Wyjaśnił zasady techniki przewiertów sterowanych w terenach zurbanizowanych i obok pomników przyrody.
Pan Waldemar Jasielczuk Prezes Zarządu firmy INKOM Sp. z o.o.	Wyjaśnił, iż zmiana systemu kanalizacji dla toczącego się postępowania nie jest już możliwa. Wyjaśnił na czym polegają poszczególne systemy kanalizacyjne.
Pan Wiesław Krędzalak	Złożył wniosek Pana Wojciecha Klima w sprawie Stacji Uzdantniania Wody przy ul. Na Skraju – (załącznik 4), a także wnioski Pani Alicji Kuczyńskiej, Pana Andrzeja Kuczyńskiego i Pani Marzeny Grzybowskiej popierające rozbudowę sieci kanalizacyjnej na terenie miasta - (załącznik 5, 6 i 7).
Pani Ewa Noińska	Prosiła o przekazanie przysługującego jej czasu na wypowiedź dla Pani Anny Krawczyk.
Pani Halina Wolska Sekretarz Miasta	Nie wyraziła zgody na prośbę pani Noińskiej, powołując się na regulamin rozprawy.
Pan Waldemar Parol	Zadał pytanie jak kwota 50 mln złotych wpłynie na Ochronę Środowiska w Milanówku i 20-30 letnie drzewa w tym mieście.
Pan Łukasz Szkudlarek Przedstawiciel firmy FUNDEKO reprezentujący firmę INNOVA CONSULTING z Torunia	Odpowiedział, że 100 mln m ³ ścieków nie będzie trafiać do gruntu co znacząco wpłynie na czystość wód. Natomiast drzewa nie będą uszkodzone, rozwiązania projektowe zabezpieczają starodrzewie miasta.
Pani Maria Gałęcka-Wolska	Zadała pytanie o wpływ planowanej inwestycji na ciśnienie i jakość wody na osiedlu Jedwabnik. Poprosiła także o dostęp osiedla do studni.
Pan Jerzy Wysocki Burmistrz Miasta Milanówka	W odpowiedzi na pytanie Pana Karola Wójcika udzielił informacji, iż koncepcja rozbudowy terenów północno-zachodnich Milanówka na lata 2013-2015 jest już w trakcie opracowywania
Pan Bogdan Korycki V-ce Burmistrz Miasta Milanówka	W odpowiedzi na pytanie Pani Marii Gałęckiej-Wolskiej wyjaśnił, iż modernizowana Stacja Uzdantniania Wody ustabilizuje ciśnienie w całym mieście. Powinno to

wyeliminować letnie niedobory wody w sieci. Obniżenie poziomu lustra wody może mieć wpływ na środowisko a nie na wielkość ciśnienia w sieci wodociągowej.

Pani Justyna Mietelska

Zadała pytania:

Jaki procent stanowi woda ze Stacji Uzdatniania Wody w wodzie wodociągowej ?

Dlaczego monitoring ma być tylko przez okres 1 roku, czy można powtarzać go cyklicznie?

Co wcześniej powstanie w mieście kanalizacja czy Stacja uzdatniania wody?

Jaki wpływ będzie miała budowa kanalizacji i Stacji Uzdatniania Wody na przyrodę i rozwój miasta, jakie są globalne przewidywania na przyszłość?

Poprosiła o wcześniejsze informowanie organizacji pozarządowych o planowanych pracach w pobliżu pomników przyrody?

Pan Robert Lewandowski –
Dyrektor Zakładu
Wodociągów i Kanalizacji w
Grodzisku Mazowieckim

W odpowiedzi na pytanie poinformował, że na dzień dzisiejszy eksploatowane są 3 ujęcia wody o wydajności 117m³/h (wydajność realna).

Woda ze Stacji uzdatniania to ok. 42,7% wody więcej niż dotychczas. W chwili obecnej niedobory wody w sieci wodociągowej są uzupełniane przez ujęcia w Grodzisku Mazowieckim.

Pan Jacek Kowalewski

Zauważył, że raport mówi o cyfrach nieistotnych.

Poszczególne studnie obniżają poziom wody.

Wariant sposobu wykonania prac jest już wybrany, w związku z tym rozprawa jest niepotrzebna.

Brak jest podania czasu trwania budowy na poszczególnych etapach budowy.

Po co prowadzić monitoring jeśli nic z tego nie wyniknie?

Wspomniał również, iż prowadzenie prac metodą wierconą będzie wymagało osuszania wykopów i co za tym idzie osuszenia gruntów na całej trasie robót.

Pan Łukasz Szkudlarek
Przedstawiciel firmy
FUNDEKO reprezentujący
firmę INNOVA
CONSULTING z Torunia

Zaznaczył, iż raport nie ma wpływu na wykonawstwo prac oraz nie jest w stanie przewidzieć takich sytuacji jak np. głazy narzutowe na trasie robót. Raport oddziaływania inwestycji na środowisko odnosi się do koncepcji planowanych przedsięwzięć.

Pan Waldemar Jasielczuk
Prezes Zarządu firmy INKOM
Sp. z o.o.

W nawiązaniu do tematu osuszania terenów wyjaśnił, iż ul. Wojska Polskiego w całości będzie wykonywana metoda przewiertów sterowanych na głębokości 6m. Poziom wód gruntowych wynosi ok. 3,5m od poziomu terenu. Muszą być wykonane punktowe przewierty, które w chwili obecnej prowadzi się ze studni 2 metrowych.

Na prace na trasie przewiertu poziom wód gruntowych nie wpływa, w związku z czym nie ma powodów by osuszać te tereny. Podkreślił, że tylko momenty posadowienia komór startowej i końcowej wymagają obniżenia poziomu wód gruntowych. Tak, że całokształt prac nie stanowi zagrożenia obniżenia poziomu wód gruntowych.

	Mieszkańcy miasta posiadający własne studnie, w większości na głębokość 20 m, więc nie powinno być obniżenia poziomu wód gruntowych.
Pan Jerzy Wysocki Burmistrz Miasta Milanówka	W odpowiedzi na pytanie Pani Justyny Mietelskiej powiedział, że dla poszczególnych etapów prac przeprowadzona będzie lokalna ocena poziomów wód gruntowych. Odnosnie informowania Ligi Ochrony Przyrody o planowanym terminie prac w pobliżu pomników przyrody można uzgodnić to z Ogrodnikiem Miejskim, kierownikiem Referatu Ochrony Środowiska i kierownikiem Referatu Technicznej Obsługi Miasta.
Pan Łukasz Szkudlarek Przedstawiciel firmy FUNDEKO reprezentujący firmę INNOVA CONSULTING z Torunia	W nawiązaniu do kwestii monitoringu zaznaczył, iż prowadzenie przez okres jednego roku monitoringu wypełni wystarcza. Uwzględnione są wszystkie pory roku.
Pan Jerzy Wysocki Burmistrz Miasta Milanówka	Powiedział, że prace związane z budową kanalizacji obok Stacji uzdatniania wody będą prowadzone niezależnie od omawianych projektów na odcinkach ok. 1 km/rok.
Pan Jacek Banaszczyk	Zaznaczył, że omawiane projekty są bardzo poważnymi inwestycjami proekologicznymi. Bardzo ważne jest by w możliwie najszybszym czasie nastąpiła zgoda na ich realizację. By Miasto –Ogród było skanalizowane. By w Milanówku jak najszybciej zlikwidować wielkie ilości nieszczelnych szamb. W drugiej turze mówców głos zabierali:
Pan Bogdan Szydłowski	Powiedział, że wypowiedz Pana Bogdana Koryckiego jest nierzeczowa. Ulica Bociania ma szerokość 5m, więc nie jest za wąska.
Pan Jerzy Wysocki Burmistrz Miasta Milanówka	Odpowiedział, że ulica ta jest na wskazanym odcinku wyjątkowa. Nie będą składane żadne deklaracje odnośnie budowy kanalizacji na wspomnianym odcinku ul. Bocianiej.
Pani Anna Krawczyk	Powiedziała, że brak jest danych odnośnie zasobów studni. Zapytała o rzeczywiste dane dotyczące poboru wody w latach ubiegłych a nie dane z pozwoleń wodnoprawnych. Zapytała czy studnie czwartorzędowe nie są przeekspleatowane, czy nie wystąpi brak rezerw wody dla miasta? Czy faktycznie lej depresyjny nie będzie miał wpływu na teren miasta i rzekę? Czy nie nastąpi wsiąkanie wód w rzekę, a co za tym idzie zanikanie rzeki? Podkreśliła, że raport jest niepełny. Odnosnie kanalizacji chciała by wiedzieć na jakiej głębokości będą prowadzone wykopy w poszczególnych ulicach, oraz jak to się ma do stosunków wodnych. Zaznaczyła, że brak jest takich danych w przedstawionym raporcie o planowanym przedsięwzięciu. Zapytała jaki wpływ mają poszczególne rodzaje kanalizacji na środowisko.

Pan Łukasz Szkudlarek
Przedstawiciel firmy
FUNDEKO reprezentujący
firmę INNOVA
CONSULTING z Torunia

Przypomniał, iż raport bazował na koncepcji a nie na projektach. Na etapie koncepcji nie ma głębokości prowadzenia prac.

Pan Waldemar Jasielczuk
Prezes Zarządu firmy INKOM
Sp. z o.o.

Powiedział, iż projekty w poszczególnych ulicach są już w gminie. Podkreślił, że nie przewiduje się wykopów otwartych na dużych głębokościach. Ulice Wojska Polskiego, Rososzańska będą wykonywane metodą przewiertów sterowanych w całej długości ulic. Pomniki przyrody będą omijane w promieniu 15 metra. Na terenie miasta nie ma wysokiego poziomu wód gruntowych. Na potrzeby projektów firma zrobiła szczegółowe badania geotechniczne na terenie miasta. Przepompownie na końcach ul. Kochanowskiego i ul. Małej wg. przeprowadzonych badań posiadają poziom wody gruntowej na głębokości 1,7 m od istniejącego poziomu gruntów. Teren obniża się ze względu na istniejący ciek wodny. Poziom wód gruntowych na terenie Milanówka waha się od 2,5 m do 3,5 m.

Pan Łukasz Szkudlarek
Przedstawiciel firmy
FUNDEKO reprezentujący
firmę INNOVA
CONSULTING z Torunia

Operat wodnoprawny mówi o maksymalnym zużyciu wody, nie musi pokrywać się z praktyką.

Pani Justyna Mietelska

Zgłosiła wniosek by powtórnie przeprowadzić monitoring po trzech latach.

Pani Anna Krawczyk

Zgłosiła wniosek by wszelkie dodatkowe pytania na piśmie można było składać do dnia 24 listopada 2008 r.

Pan Jerzy Wysocki
Burmistrz Miasta Milanówka

Podsumował rozprawę i podziękował za wzięcie w niej udziału.

Protokół podpisano zgodnie z załącznikiem nr 8 oraz zamieszczono na stronie internetowej BIP- u zgodnie z regulaminem rozprawy.
Rozprawę zakończono o godzinie 21.00

Protokolant:

Lypoc - Sococ